

一九六。我在這篇聲明中不斷提到聯合國成立時的團結一致，在金山會議時各創始會員間尚有此種團結，但在第二年倫敦會議以及後一年發拉星草場會議時便已消失。我們對於這種我們之間所發生並且影響我們一切工作的分裂與不和，至感痛心，我們要求恢復已消失的團結。

一九七。有時在贊助某些問題時確做到了團結一致，但是這是因為是非太明顯了，凡不以誤解的自私自利或屬於過去的落伍思想為出發點的人都無法忽視這些問題。蘇伊士和比塞大血腥的衝突發生時，情形就是如此。在這兩個對所有國家都引起了基本原則問題的事件上我們確做到或恢復了幾乎可說是全體一致的團結，這是聯合國之榮。但是我們這個組織自從成立以來，尤其是在今年將要終了的時候，分裂的情形極為嚴重。

一九八。在我們遭受了這一次慘痛損失之後，我們一定要保全表現於秘書長這個職位的團結一致這是當初種種幻想消滅之後唯一倖存的機構，所以我們非竭力保存不可。

一九九。其實這只是選擇的問題。截至目前為止，只有小國，先是挪威，後是瑞典的國民被選中。現在由於不結盟國家的出現選擇的範圍可以較廣。我所說的不結盟國家並不是只指貝爾格來德會議的與會國而言。

二〇〇。我想向各位提醒一件事：在開羅會議時要想為不結盟這個名詞下一定義，就發現並不是一件

很容易的事。對不結盟下一定義，與對侵略或甚至法律下定義同樣的困難，所以法學家和外交家幾十年來用盡了頭腦，還未能同意這些名詞的定義。不過我却很願意接受塞內加爾外交部長對不結盟所下的優良定義，同時我也就是以這個定義為根據，推論所謂不結盟的國家不僅限於參加貝爾格來德會議的國家。其實它們自己也宣佈過對於這個名詞並無專利。更好的是它們還希望這類國家的數目日益增加。所以不結盟國家的影響似乎只會增加，以便更有效地為和平致力。

二〇一。因此，一位有資格承繼哈瑪紹先生並且能得到對立雙方同意的秘書長最好出自一個不結盟國家，這是指不結盟一詞的最廣的意義而言。雙方不是都說過不結盟國家應該參加解決對雙方乃至全世界都有重大關係的一個問題，即裁軍問題嗎？

二〇二。我也想說明我完全同意今天上午幾內亞外交部長所發表的話，他說亞、非兩洲所有國家都應以與其他每一個國家平等的地位參加聯合國所有機關的工作。為了聯合國本身的利益，這是絕對有必要的。

二〇三。所以我們如果能以我們大家都希望的合作與互信精神迅速解決秘書長入選的問題，那麼我們便是採取了加強聯合國的一個步驟，使它們可以再度成為促成和平及人類團結與進展的一個機關。這就是我在本屆大會在關係人類命運和人類文明的重大歷史階段中開幕時代表我國所表示的希望。

午後一時二十分散會

## 第一〇二一次會議

一九六一年十月二日星期一午後三時紐約

主席：Mr. Mongi SLIM(突尼西亞)

### 議程項目九

#### 一般辯論(續前)

一. 主席：今午一般辯論發言名單上第一位發言人是多明尼加共和國總統。

二. 本席很榮幸得以歡迎多明尼加共和國總統來講台發言。他曾請求向大會發言的機會，以便就我們

當前各項問題表達其政府的意見。我希望他的發言將有助於增進各國間的諒解及各國人民之間的友誼。

三. 茲請多明尼加共和國總統向大會發言。

多明尼加共和國總統 Mr. Joaquín Balaguer 致詞

四. 多明尼加共和國總統 Mr. Joaquín Balaguer：本人首先要表示本國以崇敬的情緒追隨所有自由世界的國家最近於故秘書長達格·哈瑪紹的家鄉對他所表示的敬意。這是對一位為人類最高理想——世界和平與和諧——而捐軀的偉人所表示的敬意。對這

位傑出的人物，高擎和平旗幟的戰士，人類博愛的先知先覺，我們如要表示最大的敬意，莫如由參加大會的全體國家以大公無私的精神一致選舉一位像他一樣，能對促進人類精誠團結表現崇高自我犧牲精神的繼承人。我們亦向偉大的瑞典國致敬，因為這個國家有兩位國民為本組織捐軀：第一位是在中東沙漠壯烈成仁的 Count Bernadotte，而現在又有達格·哈瑪紹。他與所有替人類贖罪者遭受同一命運、猶如上帝死於十字架，以流血來號召實現偉大的目標及偉大的人類理想，有何等大的力量。

五．在聯合國的歷史上，一個美洲國家於得到道德上的准許加入這個致力於維護個人在免受恐懼及不平的世界上生活的權利的機構以後，現在再度加入這個世界組織，可說是沒有先例的。多明尼加共和國自從聯合國於一九四五年成立以來即為本組織的會員國，但經過多年祇是在理論上遵循金山憲章各項原則之後，到了現在才以充分認識其責任與義務的精神，真正參加了這個唯有不把國際協定視為神話，不把人權作為空論的會員國，才有資格出席的世界議會。

六．自從三十年來以個人代表多明尼加共和國的那個人倒下以後，我們在本國成立了一個以法治為根據的政體，並逐漸使其政治機構採用民主代議制度，不像一般極權主義國家那樣在政治生活方面，祇剩了集權的當局以一紙命令行事，我國已出現了互相競爭的若干政黨，使多明尼加人民的各種理想和願望終得通過這些政黨而有所表達。現在人人都可享受基本的民權，因為沒有人權，自由與社會秩序是不可思議的。經過了三十一年的愚民政治，現在人人能够自由行使其憲法規定的權利與特權。以前包圍着本島使獨立的意見無法透露的鐵幕，終於撤掉了，因此會和國際政治生活及世界文化幾乎隔絕多時的三百萬人民，現在又有自由旅行的權利。今日簽發出入多明尼加共和國國境的護照與簽證已不再有嚴苛的障礙及規定。本國與自由國家的重新聯合，因為政治團體的出現與鞏固而更見加強。這些政治團體都能够執行其公開活動不受專斷的限制，且充分享受集會的自由及選舉與被選舉的自由，而選舉是在國際監督之下，藉美洲國際組織秘書處所推薦專家的技術協助絕對公正舉行的。除在政治建設方面所採的積極措施外，我們亦會採取同等重要的行動去提倡自由企業並擺脫一切反動的經濟束縛。凡僅為個人圖利潤的獨佔企業，以及專為自私目的而將國家大部分經濟活動限於某一方面發展的企業，

均被一一取締，結果商業及個人發展均有極大的自由。基於社會正義寬弘精神的一系列新法律業已制訂，其目的在取消以往使消費者負擔沉重並使貧窮人民無可生存的苛捐雜稅。本國出口商品貿易業已改用新的徵稅辦法，使國家稅收的主要部份用於農民。

七．本國的制度經過改革以後，業已完全自由化。在這一方面值得注意的成就包括如下的法律：恢復市參議會充分行政權並恢復市法團自治不設限制原則的法律；規定大學獨立及恢復美洲國家最老資格的高級學府學術自由的法律；執行分權制度的憲政原則及保障法官任期與司法獨立的法律，後者為任何國家社會秩序的基本；最後則有組織司法制度使本國有澈底共和政體的政治外形的各項法律。

八．由此可見基於法治的政府已於多明尼加共和國建立起來。專制政體業已崩潰，而我們在這個政體的廢墟上，依照從共和國開國先賢所承襲的形式，耐心而不誇張地去建立一個政體，而這個政體的形式在基本上是和 Bolívar, San Martín, Washington, O'Higgins, Morazán, Juárez, Martí 等政治天才及美洲獨立的其他偉大英雄所創立並經過時間考驗的政體相同的。此所以我站在這裏能以明白的良心發言，且覺得無愧於本國的開國先賢，因為我們已把先賢傳下來的莊嚴權利善為維護，把他們留給後裔的遺產珍重保存，好比作為鑄復興之鐘的堅鐵。多明尼加共和國的經過是良好證明，足證美洲國家民主力量越來越佔優勢，本國的民生雖然窮困，羣衆雖受忍苦難，發展落後的情況雖然仍舊妨礙着我們向正義鵠的發展——雖然有這許多問題，但我們仍舊堅決向理想的目標邁進。在美洲只有少數國家以極大的犧牲實現這個理想，由此肯定地證明世界這個半球不容專制與壓迫政權的滋長。

九．我們公開進行取締所有原始的政治方法及使我們的制度自由化的過程，當然不是沒有遇到障礙及限制。現在仍有消極的分子用其野蠻的天性瘋狂地反對民主化。此外，我們這個共和國政治生活所容許的反對派運動缺少必要的政治成熟程度，經常逾越法律的範圍，公然破壞公共秩序及故意漠視國家依法所有的權力。新政府實際上是在五月三十日所發生的悲劇以後，推翻了三十年強加於人民及政治制度的專橫意志之後才成立的。然而這個政府正在盡其所能去抗拒有意及無意謀推翻我們欲為本身及為後代奠立之法治的這兩股勢力。專制政權長期抑壓羣衆所釀成的反抗

情緒在本國一旦爆發出來，突破了久受恐怖統治的羣衆多年所受基督教教義的一切約束。流血事件經常發生，使暴動的地點染上可怕的痕跡。正對民衆廣場的公共講台被專業煽動份子用作發表激烈的煽動言論及搖旗吶喊的處所。但一連串的事情已經開始發生，舉國若狂渴求政治新生的慾望如決堤的洪流，任何事與任何人都無從制止。世界公共輿論對這種政治現象應該不存偏見，予以應得的同情，視之爲一個美洲國家欲重新恢復有效民主與真正自由的一種誠意舉動。

一〇。多明尼加共和國一年多以來曾受極嚴苛排斥，像一個瘟疫流行的國家似的，受經濟的抑制與政治的隔絕。一九六〇年於哥斯大黎加聖約瑟舉行之第六屆外交部長諮商會議對我國通過一項懲罰措施，其公道與否姑置勿論。但人人知道當時我們被斥干涉了另一兄弟國家的內政，並對一位著名的拉丁美洲政治家犯政治罪行。這種破壞作爲美洲國家內部關係鞏固基礎的不干涉原則的行爲，這種幾乎使美洲半球某一民主領袖喪失生命的理當制裁的行爲，確實值得懲罰，我並不否認這一點。但罪魁既已過去而懲罰仍舊執行，而且又把石器時代子代父過並於被呪咀的城門上塗上INRI(猶太之王耶穌)字號，這種標準辦法作爲國際法的一部份，則斷不能說合乎公道。在聖約瑟所制裁的行爲業成過去。全美洲都唾棄此項行爲，但未能認清對此項因兩人爭雄而起的個人行爲所宣佈的懲罰不能對無辜的人民及後代再適用；犯此罪行或鼓動罪行的人已在墓裏聽候歷史的裁判。

一一。在哥斯大黎加聖約瑟與多明尼加共和國幾乎同時被控告的尚有另一拉丁美洲國家。本國被控右派專制，而且是過去一百年來在拉丁美洲所見到的最有效與最嚴格厲峻的專制，因此對我們採取的行動具有警戒性質，而且極爲嚴厲。但對另一個左派專政的國家，對這個視外國利益高於本洲真正利益的國家，却未見有譴責或制裁的行動，因爲有人認爲這一類措施違背不干涉內政與尊重國家主權的原則。現在經過一年以後，這些矛盾繼續存在，動搖本國人民對美洲半球主持公道的信心，並使我們對六十年來根據國際榮譽努力奠定美洲國際關係是否有效，發生懷疑。即使只是爲了防止對處於同一地理區域的兩個小國施以差別待遇因而繼續引起這一區輿論的反感，這種令人驚詫的畸形現象也必須取消，因爲拉丁美洲這一區的輿論仍甚敏感，對於任何歧視待遇的不公都提出抗議。我提及古巴，並無意制裁該國或質問其決定本國前途與選擇其

本身政治制度的權利。此項權利是無可置辯的且在本組織的講台上對這權利提出質問也是荒唐的事，因爲本組織創設正是爲了維護各國人民的自決權及約束世界強國的帝國主義陰謀。這個大獅山的血腥先知Fidel Castro的瘋狂形象，乃至他的政權的本質，都不是脫離區域的範圍而在這個自由國家的大會可以討論的事，因爲大會假定每一國都有不可剝奪的權利可以自由決定是否要奉祀鐮斧之神或繼續與傳統的基督教文化共其命運。

一二。我覺得現在是很適當的時候，可以鄭重宣佈在聖約瑟譴斥我們的那一段歷史在我國的國際關係史上業成過去。參加大會的各國可以確信多明尼加的現任政府決不致採取任何行動足以被人視作干涉美洲國家主權範圍內的事項。我們亦要在大會鄭重及堅定地聲明多明尼加的新政府今後願接受人權委員會、美洲國際組織及聯合國的管轄權力。我們毫無保留地接受這些機構及其代表的各項原則，認爲在一個崇尚人身尊嚴的世界上這些機構是個人不可侵犯權利的世界監護人及美洲的保證者。我們接受的程度，今後可參照一九六一年七月一日即對國家政治與道德健康承擔責任的合法政府成立之日起在多明尼加共和國所發生或將來可能發生的一切事件來衡量。自從五月三十日的悲劇發生以後，約有一個月的期間，政府當局對於此次重大事變在多明尼加社會掀起的混亂局面中所發生的種種報復與暴動，幾乎無力加以控制。關於此事，本人欲以最大的誠意與同樣堅定的態度提出一點最後的聲明：不論有無制裁措施，亦不願聖約瑟會議所採取的不公平行動，多明尼加共和國仍決定繼續與美洲共其命運，絕不動搖，這就是說與美國共其命運，只要美國履行責任保衛世界自由及我們的文化，甚至冒本身生存的危險亦所不惜。

一三。本國所經過的政治轉變及本國人民與制度所抱持的觀念實爲我們對大會當前處理的各項問題所採立場的關鍵。對於其中每一項問題——取締核武器、德國重新統一、取消非洲殖民主義的殘跡、亞洲、寮國及柬埔寨等國所受侵略等問題——我們的立場只能是充分支持西方民主國家。

一四。我在說明了本來非常明顯無須解釋的這一點以後，現在要請各位准我就本國的各項問題稍說幾句話。本國之對於美洲猶如寮國之對於亞洲或奈及利亞之對於非洲前途一樣的重要。

一五. 世界必須密切注意多明尼加共和國目前發生的事情。美洲全部瓦解的危險所在不是古巴，雖然這個國家從西方文明的觀點看來已經是無可挽回了。此項危險目前在於多明尼加共和國，因為本國目前如果再發生美洲團結的裂痕，將來對於全半球的前途及其集體安全將有不可收拾的後果。這並非猜測之詞或空話。我國在今日仍是一個不可知的因素，其前途亦是一個大謎。在我國醞釀的事情是無法預料或分析的。我國人民三十一年來受當代最嚴苛的獨裁統治，現在亟於找尋最後得救的出路。但在一個特別困難與複雜的情勢中也有許多因素妨礙此種努力。

一六. 羣衆要求自由，但往往把自由誤作放縱及無政府主義，他們要求自由的本性為三十年暴政所抑壓。我們在危險的情況下企圖造成政治的穩定，但為經濟的貧乏所阻撓，而我國也如世界上其他任何地點一樣，經濟的貧乏是社會危機的最大成因。整個空氣充滿着爆炸性的因素並醞釀着革命的情緒。我們像所有拉丁美洲人民一樣，對於政治深感興趣，並祈望有更美滿的生活，可是對於如何實現目標並沒有明確的見解。受壓迫的中產階級都是有才智而有意志的人，其中不少經過大學教育的艱巨過程而達到社會的上層，但因缺乏就業機會及自己開業謀生的機會，因而成功的慾望備受挫折。這個階級都極力譴斥貧乏及經濟的不平，但作為勞動階級却缺乏領導。

一七. 除了這種複雜的背景之外，再加上全國人口驚人的增加，而且約有五十萬沒有出路工人、專業工作者、學生及農民不能充分就業，抱着幻想移居大都市，終被都市所吞沒。

一八. 這許多社會、政治及經濟瓦解的情況都是從高度獨裁統治遺留下來的，而獨裁統治本身其後又因內部不滿情緒與人力的浪費而每況愈下。凡此種種均可以被共產主義利用，企圖在這個美洲的巴爾幹成立另一克姆林宮的工具。

一九. 反對派的各政黨及政治運動只會作放肆的煽動性宣傳，而至今未能擬具一項方案或接受建設性行動原則的指導，而政府又因地位岌岌可危經常受叛亂及政變的威脅而動搖不穩結果造成特殊的心理狀態，使全島將來難免發生大亂。

二〇. 由於三十多年來國家經濟，人民生活乃至社會及政治關係都受專制統治觀念所支配，致養成民情洶湧一觸即發的情形。而專業的煽動家正在充分利

用這種情緒，其所求目的不一定係攫取政權，而係不讓任何一種力量得以鞏固並阻止依基督教的精神發展真正的民主及國家的合法組織。

二一. 因此美洲必須密切注意多明尼加共和國今日的情勢演變。欲防止共產主義突破卡里比安區的側腹直攻美洲的心臟，就非客觀注意我國政治情況的演變不可。美洲不應忘了那些成美洲民主死敵的新野蠻人就是經過卡里比安海——Humboldt 稱之為出口很多的地中海——才到達我們的海岸的。

二二. 若將多明尼加的各种衝突和利益與聯合國當前需要討論及解決的嚴重問題比較起來，本人或許已花費太多的時間解釋我國的問題。但多明尼加共和國的前途顯然不僅與美洲有關而且也與這個世界組織有關，因為它可以說是在美洲小小的一角發軔的。美洲從我國得到無數的精神寶藏。設在本國的大學是新大陸最古老的學府，而在這個學府受過教育的有美洲的許多人文學家；如一七二五年成立的卡拉加斯大學的第一任校長，在一七二八年成立的夏灣拿大學的第一任校長以及以精神征服美洲的許多英雄，又有創立第一所教授拉丁文的美洲學校 Ramirez 大主教的後人，與維持 Alejandro Geraldini 人文傳統精神的其他人士，Geraldini 在來本島不久之後寫了一首歌頌新大陸第一所學府的詩篇。但是多明尼加人民最引以為榮的尚不是孕育精神文明的努力與其古老的學府，充滿歷史文物，象徵文化明燈照耀着人類的光芒。比這種榮譽更大的光榮是本國會為產生整個聯合國理想某次重要事件發生之地點。自從現代最重要的觀點——即人人自由的觀點——打動全世界的人心以來，這個理想始終在孕育着。

二三. 個人自由的重大問題，亦即基督紀元開頭二千年的最大成就及最有重大意義的政治事實，正是在 Santo Domingo de la Española 古老土地上初次為第一代西班牙裔子弟提出討論的。此項成就比開天闢地的航海家跨越黑暗的海洋而發現光明的新大陸，更為偉大。此項成就是一位低微的僧人的工作成績。他是耶穌降臨教義的著者，其後與西班牙的蘇格拉底 Francisco de Vitoria 共同研究把個人權利不可侵犯的基本觀念歸納於國際公法。

二四. 這位傳道士就是 Fray Pedro de Cordoba 而他抵達 Santo Domingo 島的那一日在美洲歷史上的重要性可與聖保羅蒞臨雅典相比。當日雅典的偶像全部從臺基垮下來，而且這個胸前橫着十字架的人類

友愛使者張開雙臂，對所有好善的人類預言將來可不僅承襲這個世界且會進入永生的天堂。因此，創立本組織的教義是發軔於 Santo Domingo，因為在這個地方，這一位西班牙文藝復興偉大神學家中的先知首倡人權的理論。他所闡揚的人權及於美洲半開化的土人，而人人得享的權利今後被認為優於任何國家的理論。

二五. 在 Hispaniola 島上隱士幽居隆重宣佈的此項人權原則，竟引起歷史上最重要的爭論。我們雖已評定人權的價值，却迄今尚未解決人權問題，因為今日全人類乃至聯合國所扮演的史劇，無非是個人乘人身尊嚴的基督教精神充分自由享受其基本權利的要求與專權政府企圖以政治邏輯及社會應變的藉口壓制個人兩者之間的鬭爭。

二六. 國際社會當時仍舊充斥着中古時代精神，基於政教兩大勢力之分的觀念，但在這一位低微的西班牙僧人影響之下開始發生基本的改變。這位僧人於 Santo Domingo 起而提倡土人的自由，提出天下一家的理想主義與宗教理論，使法理學的內容為之充實不少。

二七. 本人在結束發言以前要在這個講台上提起在 Hispaniola 古島上宣揚宗教的傳道士所闡揚的教義，以便聯合國憑這些第一批本洲文明使者的宗教信徒以身作則的示範，可以信賴上帝之心並受天下一家理想的號召，而繼續努力以求和平的實現。

二八. 經過數世紀美國獲得獨立以後八十七年，象徵人類平等及公民權利的先和 Abraham Lincoln 於一八六三年一月一日發表演說譴斥暴力，呼籲國人和解並促請各國人民憑人類的正義感與上帝的助力解決彼此間的一切紛爭。

二九. 希望這位偉人的高尚模範及他在一八六三年所發表的不朽言論會引導大會將現在泊在黑德森河上的和平之舟駛到各洲各港正在引領企待的人民那裏去，帶去重振人心挽回希望的福音。

三〇. **主席：**多謝多明尼加共和國總統向我們發表重要的聲明。

副主席 *Mr. Rossides* (賽普勒斯) 代行主席職務。

三一. **Mr. DAVID** (捷克斯拉夫)：聯合國大會正當國際關係劇烈惡化的時候舉行第十六屆會。這是西方國家所執行政策的結果。各國人民對戰爭的危機無不表示憂慮，並不斷要求採取果決行動消弭此種威

脅，尤其是因為人類當前有美好光輝的展望，此項行動更有必要。基於不平等與剝削的舊社會制度已在崩潰之中。各地人民都向完全自由與獨立邁進，所向無敵。蘇聯政府太空的種種空前成就，蘇聯太空人 Gagarin 及 Titov 的劃時代飛行，原子能之被人駕駛，生產工序的自動化，乃至在科技方面的光輝成績，都是我們這個時代科技革命的燦爛表現。

三二. 但各地人民用人類勞動及人類天才的成果去創造更富裕與美好生活的努力至今為那些剝削及侵略勢力所阻撓。這些勢力正在竭盡所能阻止歷史的前進。為維持及增加其利潤起見，他們加緊進行軍備競賽，無恥地以武力去壓制民族解放運動，公然干涉他國內政，企圖輸出反革命力量，製造戰爭的歇斯德里亞，並故意加劇國際間的緊張關係，主要是以蘇聯所提關於在歐洲消除第二次世界大戰一切殘跡的提案為對象。

三三. 因為這種情形，現在有發生世界核武器戰爭的嚴重危險。因此現在必須努力為那些煩難的國際問題尋求解決，以便消弭此項威脅而確保永久和平。

三四. 造成國際關係越來越緊張並威脅和平的主要原因之一是迄今未曾與德意志簽訂和約的事實。

三五. 德國的情勢，其特點是目前有沿着完全不同方向發展的兩個主權國——德意志民主共和國及德意志聯邦共和國。若不顧全這個事實，對德國及歐洲新情勢是無從有適當了解的。

三六. 德意志民主共和國為德國歷史上第一個和平及民主的國家，業已放棄帝國主義及驢式主義，且已走上與各國人民合作並建立友誼之路向社會主義建設邁進。它採取了為全體德意志人民利益服務的政策，充分反映人民的利益，且係歐洲和平的重要力量。

三七. 捷克人民以往曾受盡德意志帝國主義與驢武主義侵略政策之害，現在德意志民主共和國的存在及其所採取的和平政策十分敬重，且在與該國建立友好的關係。

三八. 不幸，另一德國——德意志聯邦共和國——自立國以來便一直向完全不同的另一方向發展。德意志聯邦共和國憑西方國家的直接支持，迅即成為戰爭的溫床，走上復仇及驢武主義之路。不久以前對人類侵犯最嚴重暴行的力量現在再度抬頭。

三九. 德意志聯邦共和國非但未依一九四五年波茲坦會議的規定剷除驢武主義及納粹主義，反而借反

共為藉口保存德意志帝國主義的基礎，結果在這種基礎之上興起這個國家重新採取侵略政策。

四〇．若把德意志聯邦共和國這種危險發展及西柏林的整個畸形情勢說成奇形怪狀——如英國代表所說其對和平之不利一如西方國家在第二次世界大戰以前之所為。事實俱在，無可否認。

四一．十二年前，德意志聯邦共和國的政治領袖 Adenauer 及 Strauss 誓言反對西德重整軍備。但到了今日，他們把聯邦國防軍全部武裝起來，並進一步堅持予以大規模毀滅武器。德意志聯邦共和國已經公開要求取消所謂巴黎協定<sup>1</sup>對軍備的最後一條約束規定。實際上這亦已是有名無實的約束。

四二．在德意志聯邦共和國現在有人數達數十萬人的一支正規軍，其組織完備，足以從事侵略性的原子戰爭。這支軍隊大部份係由軍官及軍士組成，可以在極短的時間內擔任數百萬軍隊的指揮。希特勒國防軍的高級軍官被選任參謀人員。這些人曾在捷克、波蘭、蘇聯、南斯拉夫、法蘭西、比利時、丹麥及其他許多國家犯過暴行。

四三．有些西方政治領袖藉口西德軍國主義因為受北大西洋條約組織的管制因此不能採取侵略政策，企圖以此平息驚惶的公共輿論。他們又肯定地說德意志聯邦共和國不像納粹的德國，而是一個民主國家。

四四．這些毫無根據的說法不是出於政治的無知便是出於欺詐，其目的在欺騙西方國家的公共輿論。北大西洋組織非但對德意志聯邦共和國不能控制，反而助其取得各式各樣的武器，使之成為執行這個侵略集團政策的重要及決定的力量。西德的將官們對推動北大西洋條約組織的行動越來越堅決。聯邦國防軍的部隊刻在西德各盟友的領土上駐紮，並喬裝和平與自由的維護者。西德的軍人刻在努力設法完全控制北大西洋同盟。德意志聯邦共和國國防部長 Mr. Strauss 對德意志聯邦共和國的北大西洋條約組織盟友最近曾坦白地宣佈如下的企圖：

“第一，我們必須履行對北大西洋條約組織所負的軍事義務。但當聯邦國防軍已有行動的準備時，我們對那些頭腦軟化走向莫斯科的人並對主張減除緊張情勢的人將以純粹德語與他們打交道，且定必向他們證明誰在控制北大西洋條約組織。”

<sup>1</sup> 一九五四年十月二十三日簽訂。

四五．我們深知所謂用“純粹德語”指的是什麼。法國人、英國人、荷蘭人、丹麥人及其他人民都深知所指的是什麼。在第二次世界大戰時，因為這種“語言”犧牲了億萬生命，帶來無可估計的物質損失。說“純粹德語”的那些人終於在十五年前在紐倫堡遭遇其命運的末日。

Mr. Slim (突尼西亞) 回任主席。

四六．從西德黷武主義者及報復主義者的目標來看，德意志聯邦共和國不承認盟國對德意志所訂各項協定，特別是萊茲坦協定的法律力量與約束力量，這是十分顯明的。這是歐洲唯一公開對若干其他國家提出領土要求並籲請全面檢討希特勒德國於一九四五年戰敗後所引起後果的一個國家。

四七．為實現其侵略的目標，西德當局有計劃地煽動西德人民並使其心理上有所準備。報復主義者為遂行其目的正在利用整個國家機構，而後者則受 Schröder, Förtsche, Globke 等納粹活動份子及聯邦政府所庇護的希特勒政權支持者的把持。

四八．有不少法西斯組織及以復仇為宗旨的團體教人民去仇恨社會主義國家的人民。這些團體的領導人物包括許多戰爭罪犯如在第二次世界大戰時因有捷克人民犯過戰爭罪行而被判處死刑的 Franz Karmasin，如夷滅捷克人民的“專家”現在主持蘇德丹德意志“地方行政區”“教育”的 Rudolf Staffen，及納粹活動份子 Franz Boehm, Hans Neuwirth 及其他人等。

四九．德意志聯邦共和國政府充分利用機會表明與這些以復仇為宗旨的團體所採的政策完全一致。這些團體是西德政府一手創造，出資辦理並加控制的。

五〇．這些自欺欺人的反共派及復仇主義者欲清算社會主義國家並再度奴役這些國家的人民。關於這一點，我從許多證明之中只擬提及 Seeborn 部長在一九六〇年十一月於哀格爾德國民族大會所發表的聲明為例，當時他說要為說德語的人民創立一個“伸展到烏拉爾山的歐洲國家”。

五一．種族歧視又在德意志聯邦共和國興起，而以往那些關於優秀民族與劣等民族的著名“理論”也再度出現。

五二．讓我舉一例為證。Bad Nauheim 的 F. Borman 教授於歐洲民族期刊，一九五九年第二號的

第十七頁撰文說殖民主義的存在因“天然的法則及‘生存空間’的擴張而無可避免”，因此以納粹主義的種族“理論”的精神來解釋說：

“黑人的智慧不如歐洲人...他們因為頭腦簡單，對本性缺乏控制能力，因此不能參加人類的進步，又因無能力參加白人工作，故不得不受黑人頭腦遺傳的結構所限制。”

五三。在德意志聯邦共和國，種族宣傳非但不受禁止，事實上反受鼓勵。Karlsruhe 聯邦高級法院檢察長 Max Güde 明白承認“傳播關於優等與劣等民族之優劣的意見”<sup>2</sup>在西德是容許的。

五四。為討好世界輿論起見，德意志聯邦共和國以愛好和平的詞句來掩飾其侵略企圖。他們不斷空論所謂民族自決，又高唱放棄暴力的理論。

五五。我們很熟悉這些策略。希特勒於一九三八年在紐倫堡舉行納粹大會時亦曾宣佈“...德國人所要求的是民族自決權”。

五六。在一九三〇年代德國納粹黨人在捷克集中於 Henlein 的蘇丹德意志黨以內，亦以“民族自決”及“放棄暴力”等口號為掩飾，直至受到希特勒的命令才公然侵略捷克。

五七。相同的，今天這些策略又被利用為復仇主義者的侵略行動開路。這些人提出民族自決權的要求但按他們的了解這是指以武力併吞德意志民主共和國及兇暴地改變歐洲的邊界。

五八。但這些計劃沒有絲毫成功的機會。諺語說“葡萄籐高，手臂短”歐洲和全世界今天的情形和二十五年前完全不同。但是最大的危機在於德國的驢武主義者那些發動戰爭及煽動國家衝突的專家——對於勢力的平衡一向沒有而且至今仍舊沒有冷靜估計的能力。他們為實現其目標可能作瘋狂的舉動，結果把全世界陷於無可收拾的熱核戰爭。

五九。西德的驢武主義者及復仇主義者的要求和民族自決權是完全不相干的。德國人業已行使自決權，結果造成兩個德國，在社會及經濟制度上彼此完全不同。我們因此堅決反對以德國人民民族自決為題的種種活動，因為在德國復仇主義者的口中這等於報仇、戰爭和帝國主義的併吞。

<sup>2</sup> “國會”，一九五九年十一月十八日於波昂出版。

六〇。為和平及安全起見，為破壞德意志驢武主義者的計劃必須與兩個德國締訂和約。社會主義國家提議從速簽訂的和約是制止危險的發展，約束德國驢武主義及永遠保證德意志不復為新的戰爭策動地的最有效方法。簽訂此項條約如再延宕，只會更切實鼓動西德的侵略勢力，加緊其挑撥及備戰的行動。

六一。和平解決德國問題絕無再拖延的理由。和約的締訂除對那些無可救藥的侵略者以外對任何人都沒有害處。條約可對於因第二次世界大戰而起的德國現有邊界予以合法承認，可以造成良好的條件以利國際關係的改進及全世界和平及安全的鞏固。條約也可為兩個德國和平發展及其逐步和解放造成有利的條件。

六二。和約亦可使西柏林無可忍受的情勢復歸正常。捷克政府會一再促請注意西柏林業已成為對捷克社會主義共和國及其他社會主義國家仇視、毀謗及顛覆活動、挑撥與間諜活動的中心。

六三。如諸君所知，社會主義國家提議將柏林改為非武裝的自由市。他們曾屢次正式聲明贊成提出有效的保證使西柏林自由市的居民得繼續維持其本身的生活方式不受外來的干涉，並確保與外界聯絡的自由。在此項辦法之下，德意志民主共和國的主權必須受尊重，那是理所當然的。

六四。捷克社會主義民主共和國本身隨時準備與西柏林自由市建立經濟與文化關係。

六五。我們欣然看到關於德國情勢的現實估計已逐漸抬頭。這一點從最近在貝爾格來德舉行的會議<sup>3</sup>得到證實。

六六。捷克政府認為如兩個德國在國際間正式獲得廣大承認，如與這兩國成立外交關係，它必對和平及各國的互相了解大有幫助。早日准許德意志民主共和國及德意志聯邦共和國加入聯合國亦有助於達成這個目的。採取這些行動會切實幫助減除國際緊張情勢並對西德的驢武主義者及復仇主義者予以嚴重的打擊。

六七。我們歡迎理智的呼聲。現在西方國家贊成討論德國問題的這種呼聲已越來越響亮。我們歡迎蘇聯及美國代表對這個問題刻在交換意見的事實。無論如何，社會主義國家是自始就呼籲舉行談判。用談判方式來解決國際爭端原是他們的外交政策的基本原則之一。

<sup>3</sup> 不結盟國家會議，一九六一年九月一日至六日於貝爾格來德舉行。

六八. 我們主張凡有軍隊曾與希特勒德國作戰的國家均參加與德國締訂和約。關於這一點，我要從捷克社會主義共和國總統 Antonin Novotny 於大會第十五屆會的發言引如下一段：

“我們向所有國家的責任感，特別是對強國的責任感提出呼籲；我們籲請與兩個德國簽訂和約，並儘速解決西柏林問題。這樣才能挫敗西德黷武主義者的計劃並確保歐洲和平。”〔第八七一次會議，第一〇七段。〕

六九. 但如西方國家繼續漠視我們主張總解決這個問題的呼籲及努力，如他們不願參加我們認為應立即召開的和平會議，那末我們除了和其他國家與德意志民主共和國簽訂和約並從這個基礎上同時解決西柏林問題之外，別無可以選擇的途徑。

七〇. 作為希特勒侵略下的第一個犧牲者，又係兩個德國的緊鄰與反希特勒聯合陣線之一員，捷克社會主義共和國對於其西部邊界以外所發生的一切萬難坐視，尤其因為最近的演變越來越走上危險趨勢。為確保本國人民及其他人民的和平生活，我們覺得責任所在且有充分權利要求立即消除第二次世界大戰的一切後果。

七一. 大會第十六屆會當前最重要任務之一就是詳細審查普遍徹底裁軍的問題及通過可以儘量促成這個問題解決的措施。只有在可靠及有效的國際管制下實行普遍及徹底裁軍，才能最後消弭核戰爭的危險。

七二. 捷克代表團欣悉蘇聯及美國代表於最近數月舉行的談判結果發表了共同聲明〔A/4879〕，可作為裁軍問題進一步談判的出發點，我們對於雙方就若干項基本原則取得同意的事實深表歡迎，因為這正是蘇聯及各社會主義國家主張採納的原則。

七三. 但同時我們不能漠視：蘇美聯合聲明未曾消除所有在裁軍問題方面的原則性矛盾，也不能漠視西方國家可能對這聲明另作解釋的危險。

七四. 美國政府到了今日仍未放棄以管制現有軍備替代普遍徹底裁軍的企圖。甘迺迪總統於一九六一年一月三十日在致國會的首次國情咨文中曾說“管制軍備”必須成為美國國策的“中心目標”。值得注意的是曾經美國有關機關核准設立的新機關即以“管制軍備”為頭銜的開始。美國提請大會第十六屆會審議的決議草案〔A/4891〕同樣以實行管制軍備為目的，絕不想實

現普遍徹底裁軍。對這個問題如此處理決不能得到積極的結果。

七五. 管制軍備與普遍徹底裁軍毫無共同之處。沒有導致裁軍的有效措施，任何管制都不能避免或減少戰爭的危機。這一點事實上得到北大西洋條約國家若干政治家的承認。例如甘迺迪總統的裁軍顧問 G.A. Kissinger 曾極明白地加以闡明。他在外交季刊一九六〇年的七月版曾說“...不斷觀察反擊軍隊所能幫助的也許是可能的侵略者而不是保衛者...”。

七六. 企圖以管制裁軍的談判來替代嚴格國際管制下的普遍徹底裁軍的談判，是絕對不能接受的。但此項觀點絕不應認為係反對嚴格的管制，因為這是任何裁軍計劃不可分的一部。捷克代表團完全贊成九月二十日蘇聯美國共同聲明所列舉的原則，即“所有裁軍措施從開始至結束均須在嚴格及有效國際管制之下執行以便保證所有當事國均履行其義務”。

七七. 以往會引起嚴重矛盾的另一問題是普遍及徹底裁軍與分別採取的實際措施彼此之間的關係。

七八. 社會主義國家一向強調關於普遍及徹底裁軍的談判並不排除採取有助於減輕國際緊張局面而造成實施普遍徹底裁軍之有利條件的現實措施。

七九. 採取如下各措施，如此大西洋條約組織會員國及華沙條約會員國之間訂立互不侵犯協定，撤除國外軍事基地及從外國領土撤退軍隊，於世界各地劃定免受原子威脅區及其他各種可能行動，均有利於此項目標之實現。關於採取這些行動的計劃，蘇聯代表團於數日以前業已用一項照會〔A/4892〕提請大會考慮。捷克社會主義共和國充分支持這些計劃。

八〇. 捷克代表團預料大會於本屆會議內對新的裁軍談判機構的組織也許可達到一般接受的協議。我們認為這個新機構應該包括不屬於任何軍事集團的國家的代表，與社會主義國家及西方國家站在平等地位參加的提議是有充分理由的。關於普遍徹底裁軍問題無論是在聯合國以內或在其範疇以外以往所舉行的一切談判，均顯著地證明持中立政策的國家如何積極努力以求迅速積極解決這個問題。這一點從各該國最高代表於最近舉行的貝爾格來德會議對普遍徹底裁軍問題的重視及從該會議所通過的決議案，亦看得出來。

八一. 普遍及徹底裁軍之實現亦可徹底解決停止核武器試驗的問題。在普遍徹底裁軍的情形下，這種

試驗不只是毫無意義，而且亦不可能，因為所有各類武器均經毀滅及停止製造以後，就沒有東西可以試驗了。

八二．關於停止試驗問題三年來三強進行談判沒有結果，由此可以充分證明是停止試驗不會消滅核武器或減少熱核戰爭的危險。我們知道在整個談判的過程中，這些毀滅性最強大的武器仍毫無妨礙地繼續加緊製造與堆存。西方國家同時設法利用談判去佔取優勢並把蘇聯與社會主義國家放在不平等的地位。在所謂“暫停試驗”的期內，蘇聯未作任何試驗，但北大西洋條約組織領袖國家之一法國則經常在從事核武器的試驗。沒有人能夠否認這些試驗會協助加強整個北大西洋條約組織集團的軍事潛力。

八三．今天西方國家正在設法把自己說成了是熱心主張停止核武器試驗的國家。但在日內瓦會議時他們竟妨礙蘇聯關於最後停止所有核武器試驗的提議，以致無從獲得協議。他們設法將地下試驗作為例外，因為他們為了進一步改良核武器亟欲進行這些試驗；他堅持通過使這些試驗獲得合法承認的措施。同時，我們知道許多個月來美國政府在準備舉行一系列的地下試驗，且於最近已開始執行。

八四．這些行動，連同西方國家對關於與西德簽訂和約的侵略性外交政策，最後才使蘇聯政府採取恢復核武器試驗的重要決定。

八五．捷克社會主義共和國政府於一九六一年九月二日的聲明中業已說明蘇聯政府此舉不僅從保障蘇聯安全的觀點，且從保障全世界所有社會主義國家安全的觀點，均有必要。不特如此，若是分析到底，從消除戰爭威脅乃至確保全世界和平的觀點說，這也是必要的，因此捷克政府表示完全同意。

八六．我們在目前的處境中只有一條出路。在現在的情況下，停止核武器試驗的問題只能在普遍徹底裁軍的範疇以內解決，因為這兩件事是彼此完全不可分的。

八七．大會本屆會當前的另一項重要任務是採取決定性的措施力求迅速取消可恥的殖民地制度。

八八．大會於其第十五屆會經蘇聯政府的倡議，通過一項具有歷史性的決議案〔一五一四(十五)]其中載有“准許殖民地國家及民族獨立之宣言”。但據以往一年的經驗可見我們仍需要集中全力使該宣言的崇高理想變為現實並立即予以貫徹施行。殖民國家現在用

盡一切方法破壞該宣言所要求的結果。他們越來越依賴更強大的武力以便粉碎殖民地人民爭取自由與獨立的英勇奮鬥。

八九．刻在從事奮鬥企圖推翻殖民主義束縛的許多國家，主要是非洲各國的人民，深知北大西洋條約組織支持殖民國家的可恥勾當。例如，請問葡萄牙殖民地主義者若非得到北大西洋盟國特別是美國及德意志聯邦共和國的支持如何能於安哥拉從事殲滅的戰爭？這個侵略集團的會員國彼此之間互相幫助及合作亦使法國能夠多年來對英勇的阿爾及利亞人民作戰。

九〇．可是殖民主義國家惡意地破壞聯合國憲章的原則和准許殖民地國家與人民獨立宣言的事例不祇是安哥拉及阿爾及利亞而已。奧曼、南非及西南非，肯亞、烏干達、羅德西亞、尼亞薩蘭乃至其他領土的人民共有七千萬人尚在為爭取自由而奮鬥。

九一．捷克代表團認為大會當前最迫切的行動是立即採取有效步驟實施該宣言，以便殖民地制度於翌年能最後完全消滅。因此捷克充分支持徹底討論蘇聯政府提請列入議程的項目：“實施關於准許殖民地國家及民族獨立之宣言”。捷克代表團亦贊成設立一個委員會負責密切監督該宣言的實施。

九二．我們堅決要求從速結束對阿爾及利亞及安哥拉人民的殖民地戰爭，使這些國家的人民得享受不可剝奪的自治權利及國家獨立。

九三．剛果共和國的情勢繼續需要大會的注意。憑全世界和平力量的有效支持，剛果愛國志士終於在剛果能夠成立一個中央政府，直接繼承其民族英雄柏屈斯魯孟巴的政府。但帝國主義國家繼續用陰謀來干涉剛果的自由、獨立與領土完整。從設法把剛果最富的一省卡坦加脫離剛果的種種企圖，就可得到最明顯的證據。捷克代表團堅決支持剛果人民及若干亞非國家代表團的意見，即現在必須打擊卡坦加殖民主義者的陰謀並使該省重受中央政府的管轄。

九四．捷克斯拉夫社會主義共和國亦支持印度尼西亞人民的正當要求，即自古以來向係其領土的西伊利安應重歸印度尼西亞共和國。

九五．歷史的前進證明殖民主義勢必失敗。世界上擺脫殖民主義束縛的人越來越多了。只在數日以前，另一新非洲國家——獅子山——已獲准加入聯合國為會員國。本人擬藉此機會以全體捷克人民的名義祝賀獅子山的人民建國成功。

九六. 本國人民及所有愛好和平的人民衷心同情古巴英勇人民,他們於推翻可恨的巴西斯達政權後,堅決地在反抗一切帝國主義的陰謀與干涉,維護本身的自由與獨立,並為其美麗的祖國締造新生命。

九七. 美國帝國主義顯然尚未接受失敗,且在準備對古巴進一步採取侵略行動。英勇的古巴人民可以確信他們的和平鬭爭永遠可以得到捷克社會主義共和國的全力支持。

九八. 我們譴斥帝國主義國家,特別是美利堅合眾國對寮國內政的有計劃干涉。我們希望日內瓦會議的談判<sup>4</sup>終必會滿足寮國人民的正當要求,獲得寮國真正獨立及中立的保證。

九九. 現在正是停止美國干涉南朝鮮內政的時候,不能再延遲了。捷克代表團認為必須立即結束美國軍隊繼續佔領南朝鮮,因為這已成了朝鮮人民為求朝鮮和平統一所作努力的主要障礙。

一〇〇. 大會本屆會亦必須集中注意殖民主義以“新”的及更險惡的方式出現。關於這一方面,西德的帝國主義負有重要的任務。殖民主義者每遇再不能利用“傳統”的殖民地方法來維持其地位時,就借用殖民地統治的“新”方式和間接的方式。憑這些方法,他們設法重新取得並維持其在殖民地原有的軍事及戰略地位,蓄意毫無限制地剝削這些領土的人民及其天然資源。這主要都用不平等協定及條約去實現。

一〇一. 若干臻達獨立的新國家特別是非洲國家所締訂的所謂“軍事協助及合作條約”,對於這些新國家的主權特別有害。這些條約,特別是軍事基地,使殖民主義者能夠對新興國家維持控制,並把他們拖進一系列的侵略性的軍事協約——亦就是說迫這些國家從事軍事冒險——其目的不僅在限制這些國家的獨立與抑制其自由,且亦以鄰國的人民為其對象,設在外國領土的軍事基地為上述目的而使用的例子以剛果的比國軍事基地及比塞大的法國軍事基地最為顯著。這些基地都是殖民主義者為對付剛果及突尼西亞人民而用的。

一〇二. 捷克代表團認為凡含有政治經濟、軍事或其他性質的新殖民主義義務的任何不平等條約都違背聯合國憲章及國際法原則。大會應宣佈不平等條約的義務是不合法的,且被迫接受這一類條約的國家有權宣佈廢止。

<sup>4</sup> 一九六一年五月十六日於日內瓦召開之寮國問題國際會議。

一〇三. 我們認為絕對有必要採取有效的措施去保障新興國家的完全獨立並協助他們取消對其獨立的一切限制。新興國家必須取得所有各種協助,不附帶任何條件,以便他們能夠從速鞏固其地位並建立其本身的經濟來完全實現獨立。與這些國家的關係必須站在不侵略、承認領土完整及主權獨立與不干涉其內政的原則上面。

一〇四. 捷克社會主義共和國及其他社會主義國家是憑這些原則與非洲、亞洲及拉丁美洲各國合作的。我們和這些國家合作獲得互相有利的結果。我因此要向非洲、亞洲及拉丁美洲各國代表提出保證,聲明捷克人民及政府將繼續鞏固與這些國家的友誼與合作,並盡力予以最大限度的無私合作與協助。

一〇五. 我們必須坦白承認聯合國解決迫切國際問題的工作不能認為滿意。

一〇六. 關於這一點,最重要的原因就是以美國為首的一些國家仍舊認為聯合國及其輔屬機關在其勢力範圍以內,因此無恥地利用它作為遂行其外交政策的工具。若干年來,美利堅合眾國及其盟國一直在濫用聯合國,利用它來加緊“冷戰”並將富有挑撥意味而事實上不存的問題像“匈牙利”、“西藏”等問題拖上議程。

一〇七. 許多年來美利堅合眾國一直在阻撓六萬萬五千萬中國人民的合法代表參加聯合國,而在另一方面把破產的蔣介石集團維持在本組織。我們確信在本屆會大多數會員國定必拒絕任何損害聯合國權力及威信的陰謀。中華人民共和國代表的缺席同時嚴重妨礙聯合國當前工作上許多重大問題的解決,我所指的主要是普遍徹底裁軍、殖民主義的最後消滅及發展落後國家的經濟發展等問題。目前最迫切的需要因此是恢復中華人民共和國在聯合國合法權利的問題。

一〇八. 同樣蒙古人民共和國既符合入會的條件,因此它的入會問題也再不容延宕了。

一〇九. 鑒於實際的環境,西方國家應停止濫用聯合國及其輔屬機關,包括秘書處在內。聯合國到了今天必須反映世界目前有三類國家:社會主義國家、中立國家及西方集團的國家。

一一〇. 除非反映這個事實,聯合國將無從適當履行其解決重大國際問題的任務;這問題只有顧全所有三類國家的合法利益,才能解決。

一一一. 此項原則亦很顯然必須適用於聯合國高級行政當局。捷克社會主義共和國代表團認為這個問

題應該由安全理事會審度世界的現勢並根據會員國之間的協議予以解決。

一一二。許多會員國因其代表團及駐聯合國辦事處的工作在美國會受種種妨礙而提出極有理由的抗議，捷克代表團認為這件事已不容漠視。因此現在宜於考慮將聯合國遷移至另一地點，以便確保本組織及其全體會員國得正常進行其工作。

一一三。捷克社會主義共和國一貫維護並在執行與不同社會制度各國和平共存與競爭的政策。此項政策為全世界人民所贊成，並得絕大多數國家的接受。除此而外別無其他途徑——若不同和平共存我們就會有不可收拾的熱核戰爭。因此我們堅決譴斥漠視和平共存的重要性或曲解其意義的一切企圖。

一一四。與不同社會及經濟制度各國和平共存的原則實際上的意義是廣大發展各國之間的關係及在所有各方面的合作。但要做到如此，基本的先決條件是承認所有人民都有權利解決本身的事務及決定他們本身願有的政治及經濟制度問題，以及禁止對個別國家內政從事任何干涉。

一一五。捷克人民並不強迫其他人民接受它本身自由選擇的制度，但同時也不容許他人干涉其本國的內政或威脅本國的社會主義建設。

一一六。對於那些不喜歡我們的制度並在這個講台上對社會主義表示仇恨的人，我當引用捷克社會主義共和國總統 Antonin Novotny 在聯合國大會第十五屆會議所說的話。他說：

“請你們不要臆想我們國內的社會制度總會有改變，或社會主義總會失敗和毀滅〔第八七一次會議，第三十九段〕。

“...你們要了解你們所了解和誇張的自由觀念是今日我國人民所不能了解和絕對無法接受的。

“我們由另外一個觀點來認識我們的自由，即以發展整個社會主義社會的利益為我們的觀點，所以也就是從事人的充分發展，沒有你們資本主義社會中那種剝削的特性。”〔同上，第四十二及四十三段。〕

“我國人民所以與資本主義世界的代表完全斷絕關係，一部份也要歸咎於他們的。一九三八年，他們把一個忠實的盟國投進希特勒的虎口，以

為如此一來可以安撫希特勒，而且可以為他打開東進的途徑。”〔同上，第一二八段。〕

一一七。因為蘇聯戰勝法西斯主義挫敗希特勒欲絕滅我國人民的野蠻企圖，我國遂得重獲自由及獨立，並從事社會主義建設。我們因此最後決定永遠與蘇聯及社會主義國家的大家族共其命運。

一一八。我們與蘇聯及其他社會主義兄弟國家的人民密切合作，正在努力不懈進一步發展國民經濟，發揚本國的文化並為本代人民乃至將來世世代代的人民謀幸福的生活。

一一九。本國國民經濟業已得到的高度發展使我們能夠準備二十年國家建議的遠大計劃，到了那個時候捷克實行共產主義所需的物質與技術基礎當已具備。

一二〇。我們自願承擔崇高的任務：立志與發展程度最高的資本主義國家在經濟方面而不在毀滅性武器方面競爭。我們要趕上他們並在每人的生產量方面超過他們。為了實行我們的宏大計劃，我們需要恆久穩定的和平。因此，我們忠實地為避免戰爭並為和平解決所有迫切的問題而奮鬥。我們呼籲為和平、自由、平等及全世界人民的福利而作果敢的奮鬥。讓我們聯合起來反對侵略的集團，因為這些人在世界到處極力加劇國際緊張局面並煽動戰爭狂。讓我們履行有效磋商的原則，作為解決現有爭端的唯一方法。

一二一。所有忠實的人民都在企望聯合國大會第十六屆會協助緩和國際的緊張局勢並為永久和平國際合作奠定穩固的基礎。

一二二。捷克代表團必盡力幫助這些目標的實現。

一二三。Mr. SARDER(土耳其)：本人代表本國政府，十年以來榮幸地出席大會，今天以沈重的心情前來發言。故秘書長達格·哈瑪紹之慘死是為本組織的大不幸。凡有機會和他接近過的人對他之死亦有痛失良友之感。

一二四。在沉痛情緒中召開的大會第十六屆會對於決定聯合國在來年滿足舉世人民對本組織的祈望乃至履行憲章所定宗旨和原則能夠做到什麼程度，關係至為重要。土耳其人民及政府充分贊成這些原則。我們認為唯有仰賴聯合國才能在這個世界上逐漸以互相諒解替代仇恨的分裂，並以永久和平替代戰爭的經常威脅。

一二五. 我們相信應該有一個強大的聯合國。爲了構成本組織大多數的各弱小國家的安全，爲了世界當前亟待解決的許多問題，爲了人類社會能從目前的分裂狀態逐漸演進到比較和諧的階段，本組織必須有以決心採取有效行動的能力。

一二六. 根據憲章，秘書長一職是聯合國的主要機關之一。從某一方面來說，秘書長是我們的行政機關，負有客觀地及無條件地實行本組織集體意志的責任。第一百條提及秘書長所負任務之專屬國際性，並進一步規定：

“... 秘書長及辦事人員於執行職務時，不得請求或接受本組織以外任何政府或其他當局之訓示，並應避免足以妨礙其國際官員地位之行動。”

一二七. 這些規定顯然與從任何政治或主義的觀點改變秘書長一職的企圖恰恰相反。關於這一點，本國政府充分贊成故秘書長於本組織工作常年報告書弁言[A/4800/Add.1]內精闢表達的思想。我們充分贊成他的主張，即造成一個有生氣的聯合國，其目的在促成工作過程中所呈現的各派政治歧見能有更密切的融洽和了解。我們不能參預任何加劇政治歧見及使其永久存在的陰謀。此外，我們對於以無能爲力的行政機構爲首的聯合國也不能寄予信任。

一二八. 聯合國是一個國際機關，爲求任何協議，必須舉行討論及辯論。大會及各理事會各委員會之所以存在，正係爲了能够交換意見以便我們能够達成決定。但是一旦達成決定，我們就不能接受重開討論或以任何方式的否決去妨礙其實行。我們各國人民信賴憲章所規定最低限度的效力，將希望寄託在聯合國。我們若讓這種效能受任何影響，就無異背棄他們對聯合國的信念。因爲如此，本國政府贊成秘書長由一人專任，而這個人必須能够以客觀的態度、公正的立場並以決心來達成所奉使命。

一二九. 大會第十六屆會開幕伊始，世界的政治空氣不幸又趨於惡化。國際關係充滿焦灼不安的情緒。三年來倖免的原子試爆又已恢復。在此情形下，第二次世界大戰雖已結束了十六年，但軍隊非但未曾解散，反而增加。這是很可悲的。更可悲的是世界各國於聯合國憲章簽字時已經列舉所有基本原則，認爲嚴格遵守這些原則即可消滅新的危機。我們憲章的前文即聲明尊重由條約與國際法其他淵源而起之義務。第二條規定發展以尊重人民平等權利及自決原則爲根據之友

好關係。憲章的基本精神就是互相諒解，尊重他人的權利與義務。乃至嚴格遵守本身所承擔的義務。憲章禁止片面的行動。憲章反對侵犯他人的權利。

一三〇. 聯合國憲章及自本組織創立以來憲章刊載各項原則的履行與目前存在的所謂柏林問題是互不相容的。我們誠摯希望這些基本原則的遵守會消除目前的緊張情勢及全世界人民的焦灼情緒。世界所有國家均有權祈望那些直接有關的國家盡其所能避免人類再受浩劫。這是可以並應該避免的。

一三一. 我們一方面密切注意使今日政治情勢更趨緊張的主要問題，但同時不能忽略某些態度，這些態度縱然不太嚴重而且僅屬地方性質但仍然是造成摩擦並妨礙建立善鄰關係的原因。我們從這個講台上曾聽見關於直接干涉他國內政及在中東一帶進行前所未有的大規模顛覆活動的抗議。這些違反憲章及國際法的活動至少可說會引起猜疑與不信任，因而妨礙善鄰關係。

一三二. 聯合國會員國的不斷增加經常提醒我們注意自由及自決運動是我們這個時代最顯著的潮流，今天參加本組織有一百個獨立國家，在不久的將來我們還有歡迎更多新國家的希望。

一三三. 聯合國闡明當代這個偉大運動的輔導原則，曾有積極貢獻，去年大會曾以九十票對零及九國棄權，通過了關於准許殖民地國家及民族獨立之宣言[決議案一五一四(十五)]，本代表團爲該決議案原提案國之一。該宣言所懸之鵠的爲自由、自決、獨立及領土完整等等崇高理想。這些都是我國人民所珍重的理想，因此本代表團對維持及實現這些理想的一切建設性的努力將繼續提供合作。

一三四. 我們在本屆大會的議程上再看到關於裁軍問題。這個問題直接和間接在六個項目上反映出來，成爲本組織所受託的最重大的任務，當此暫停原子試驗的協議已經破裂而政治局勢因緊張和焦灼情緒日增而動盪不安之時，這個問題的意義更爲重大，因爲裁軍問題與國際安全的問題是分不開的。這個問題若不顧及互相信任的因素亦無從解決。到目前爲止解決這個問題的現實處理方法都因過份注重這個問題的程序與組織方面的細節而受妨礙。我們全體重新努力以誠意、決心及現實的態度去處理這個問題的時候，已不容再延了。經過這許多年，我們尚在辯論如何組織研究這個問題的委員會，且對說明目標的辭彙的準確意義尚有混淆不清的情形，實令人至感遺憾。

一三五. 就我國政府而論，我們贊成一項完全與現實的裁軍計劃。所謂“計劃”我們所指的是裁軍必須通過事先決定階段分期執行。所謂“完全”的意義是指裁軍計劃應有關於裁減所有各類武器及人員的規定。所謂“現實”的意義是指此項計劃的所有各階段應該善為設計以便向簽字國保證該計劃的執行不致使某一方處於優勢而另一方處於劣勢。要使這樣一項計劃能獲全體接受，唯一希望是使每一階段均規定有效的國際管制。

一三六. 裁軍的進展對人的命運如此重要，聯合國全體會員國均有盡力至少促成初步有效結果的重大責任。

一三七. 分給第一委員會的重要政治問題中有“阿爾及利亞問題。”近數月來，我們欣見該問題的最後解決有良好發展。七年來，這個不幸的國家飽經流血及痛苦。我國人民對阿爾及利亞英勇人民有充分的友情，並對他們的正當願望深表同情。在另一方面，本國亦是法蘭西的盟國，並在好幾個世紀的長久時期內與之維持友好的關係。近來發生的事件及官方的聲明引起我們的希望和信心，認為這個問題一定會依據阿爾及利亞人民的正當願望及早和平解決。法國政府已接受根據阿爾及利亞自決及獨立的原則通過談判以求此項問題的解決——此項解決方法同時承認阿爾及利亞對撒哈拉的主權。

一三八. 土耳其為中東國家之一，對於影響我們這個地理區域的一切事情，自然有極深切的興趣。各阿拉伯國家在中東確佔極重要的地位。土耳其人民對所有阿拉伯鄰國的感情是從兄弟的關係來的，並由共同的文化與社會關係而益加鞏固。

一三九. 自從奧圖曼大帝國結束即自從一九二〇年一月二十八日土耳其國會宣布國家大法以來，土耳其即聲明並維護所有阿拉伯鄰國有依照其本身願望決定其前途不受外來干涉的權利。土耳其最關心的既然在於奠定中東和平、穩定及進步，因此自然亟盼阿拉伯鄰國彼此之間能有和諧與友愛的合作。但是，和諧與合作的方式則當然是由阿拉伯鄰國根據其本身的意思去決定的問題。

一四〇. 若干年前我們南方的鄰國敘利亞決定和埃及成立聯盟。我們自然承認這個聯盟是當時這兩國人民自願成立的，而且希望新的阿拉伯聯合共和國將為其所有國民展開幸福的時代。上週我們的敘利亞鄰

國宣佈決定恢復昔日分別和獨立的國家地位。阿拉伯聯合共和國政府宣佈不以武力反對此項決定，且願讓敘利亞人民決定其前途。一如以往，我們態度又是承認有關國家人民的決定。

一四一. 既然如此，我們難於了解土耳其政府這種尊重所有有關方面態度的明確立場如何會被誤解為反對任何一方面。土耳其與敘利亞有共同邊界四百哩。這一條邊界有貿易路線、轉運點、交通及其他共同利益的聯繫。例如，一條邊界上，在敘利亞一方有土耳其人的農田，在土耳其一方亦有敘利亞人的農田，憑雙方的同意，他們可以越過邊界前往種田謀生。

一四二. 在此種情形之下土耳其自然覺得宜於承認為所有有關方面接受的現實情形，且我們應該較離土耳其更遠的其他國家先承認現實。

一四三. 鑒於這些事實，我們獲悉阿拉伯聯合共和國決定和我國政府斷絕外交關係，深覺可惜。就我們一方而論，我們對與全體阿拉伯國家維持兄弟關係與友好合作，備極重視。雖然外交關係暫時斷絕，但土耳其人民對阿拉伯聯合共和國的居民將永遠維持最誠摯的友誼及好意。

一四四. 我已說過，我們亟欲看見所有阿拉伯人民的密切及友好合作，以此為本區和平及安定的先決條件。但是此項合作的形式如何表達只能由各阿拉伯國家本身來決定。

一四五. 不論他們選擇受一個政府或各由不同政府管治，選擇成立一個國家或各自成立單獨的國家，所有阿拉伯人民彼此之間密切合作對其本身總是很有利的。土耳其政府及人民熱烈希望我們的阿拉伯鄰國彼此之間繼續維持友愛的關係，因為我們希望與他們全體維持同樣的友善關係。

一四六. 我們不能因當前國際問題的重要性而忽略了直接影響人類本身的基本問題。對疾病、貧困及文盲的鬭爭以及保存人身尊嚴的奮鬥必須繼續為我們最關懷的問題。

一四七. 以往十年來經濟、文化及社會的發展為國際合作打開了新的途徑。聯合國在這一方面已由專門機關及個別政府辦了不少工作。將來待辦的工作尚有不少。

一四八. 主要由於醫藥進步，人口增加甚為迅速，因此多數國家必須努力不斷增加發展速度。

一四九. 我國政府對於規定適當辦法保證土耳其人民在文化、經濟及社會方面進展的權利會予以優先處理。

一五〇. 本人在差不多一年以前曾於第十五屆會在這個講台上[第八七〇次會議]向大會發言,當時曾表示新土耳其政府決心草擬新的憲法,其目的在對個人權利及基本自由規定一切必要的保障。我亦曾說土耳其的改革運動決心於一九六一年秋季舉行自由選舉。

一五一. 今天我很高興聲明這兩件事都已實行了。土耳其共和國的新憲法是由精通這個問題的著名人士共同擬具的,其後復經國民議會批准。此外,新憲法於一九六一年七月九日通過全民表決提請土耳其人民接受。經多數選民投票贊成,新憲法現已宣佈通過。

一五二. 關於我在一年前告訴大會的選舉,目前我們在土耳其有四大政黨從事競選。土耳其人民將於一九六一年十月十五日投票。

一五三. 該日以後,經自由選舉當選的政府及反對黨就會負起責任領導我國應付亟待解決的經濟、文化及社會問題並設法確立基本的民主自由。

一五四. 在結束發言以前,讓我以本代表團的名義懇切祝賀 Mr. Slim 當選為大會主席。對我們這些曾經和他在聯合國多年合作並屢次有機會欽仰他對正義、和平及國際了解的忠誠的人,他主持我們的討論,實為本屆會議成功的最大保證。願上帝幫助使第十六屆大會在他幹練的指導之下能夠對當前的許多問題求得建設性的解決!

午後五時五十分散會

## 第一〇二二次會議

一九六一年十月三日星期二午前十時三十分紐約

主席: Mr. Mongi SLIM(突尼西亞)

### 議程項目九

#### 一般辯論(續前)

一. Mr. GREEN(加拿大): 本人在未開始發言前,願意說明加拿大人民很高興 Mr. Slim 當選為大會第十六屆會主席。這幾年來,我們認識了他的友好態度及偉大智慧而加以推崇,我們認為他已成為聯合國的卓越政治人物之一。我們也很高興他所代表的突尼西亞自為本組織成員國以來,負起一個積極與重大的任務。一個突尼西亞人當選大會主席最是相宜。

二. 我們也認為一個非洲國家代表此時出任大會主席甚善,該大洲現為舉世注意的中心,其兒女在各議場中正在扮演活躍的重要的角色。

三. 根據上述理由,我願意代表加拿大祝賀主席,並向他保證,我們將在他的任期內竭力贊助。目前出任大會主席不是一個容易的時候,但我們知道他將滿足他的眾多友人的期望。

四. 聯合國十六年歷史中沒有像今天面臨這許多的重大問題,其中若干甚且威脅到聯合國的生存。其中許多項均已列入議程,但我們所須立刻處理的一項,乃是因秘書長的不幸逝世而引起的。在我們能有效處理其他任何問題以前,我們必須作某種臨時安排,使本組織的工作能夠照常進行。

五. 秘書長的任命乃是一個重大問題,即在正常環境下亦需熟加思考,而在目前的政治氣氛之下在加拿大看來似乎談不到一個及早的任命。

六. 但是今天的環境不容許本組織再沒有一個領導者。單是剛果的情勢就要求立刻有個臨時安排。對於該國有重大義務的會員國政府,例如加拿大政府,有權且有責任堅持聯合國的行動應在適宜的權力下進行。目前這個時候,我們和卡坦加省正在進行很重要的談判,可是紐約這裏却沒有一人來指導秘書處的工作。我認為這是一個愚蠢的局面,但大會定有足够的智慧來應付這個情勢,並任命一個臨時人員。由十八國組成的剛果問題諮詢委員會,加拿大是其中一員,過去十五餘月在這兒做了輝煌的工作,可是現在沒有人來接受該委員會的指示。我重說一遍,那是不應讓其繼續下去的一種情勢。